

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 255

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3000 BERN

3002

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 255 - 3545

Bern, Donnerstag, 30. Oktober 1980
Berne, jeudi, 30 octobre 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 255 - 30. 10. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solethurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV.

Ricerca eredi sconosciuti.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Oktober 1980) - Statistique des faillites et concordats (octobre 1980).

Die Tätigkeit des EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal - Le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Robert Speiss AG, in Zürich 7, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Der neu eingetragene Kollektivprokurist Peter Fankhauser ist identisch mit dem bereits seit 28. 11. 1979 eingetragenen Kollektivprokuristen gleichen Namens; der Genannte zeichnet zu zweien mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten, demzufolge wird die jetzt noch im Register stehende Einschränkung, wonach er nur mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates zeichnet, gestrichen.

22. Oktober 1980

Prokop & Co AG, in Zürich 3, Betrieb von Druckereien (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3245). Hans Honegger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beatrice Honegger geborene Roth, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Bruhin, von Wangen SZ, in Lachen.

22. Oktober 1980

Communications S. à r. l., in Zürich 5, Beratung von Unternehmen in bezug auf Kommunikationsträger wie Tonbildschauen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 789). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Anita Stein hat infolge Verheiratung den Familiennamen Gallusser und das Bürgerrecht von Zürich erhalten; sie wohnt nun in Zürich 10.

22. Oktober 1980

Willi Lüblü Werkzeug- und Maschinenbau AG, in Richterswil (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Neu hat Einzelprokura: Eduard Basler, von Thalwil, in Horgen.

22. Oktober 1980

AG für Bauten, in Zürich 7, Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2794). Neue Adresse: Lavendelweg 8, Zürich 11.

22. Oktober 1980

Sonnenland AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3105). Die Generalversammlungen vom 29. 7. und 1. 10. 1980 haben die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Führung von Sonnenstudios; Handel mit und Kauf von Liegenschaften, Errichtung von Agenturen für Haus- und Wohnungsvermittlung, Temporärstellen- und Feststellenvermittlung, Handel mit verschiedenen Produkten. Durch entsprechende Zusammenlegung sind die 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 50 000 nun in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerfällt.

22. Oktober 1980

Hädrich AG, Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau, in Zürich 9 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2544). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Konrad Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Obfelden, und Viktor Scharpf, von Källwil, in Wohlen AG; sie zeichnen jedoch nicht unter sich.

22. Oktober 1980

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Gur Ben-Ari, israelischer Staatsangehöriger, in Herlioberg.

22. Oktober 1980

Garlock AG, bisher in Lindau, technische Produkte aller Art, insbesondere Produkte des Garlock-Konzerns usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Statuten am 17. 10. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Thurgauerstrasse 39, Zürich 11. Donald J. Camille, Kurt Bosshard und Walter Böhlmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Bollmann, von Botighofen und Kösnacht ZH, in Kösnacht ZH. William D. Ford, Mitglied des VR, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Gisiger, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Oktober 1980

Villega Verwaltungs AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1979, S. 1668). Statuten, ursprünglich vom 8./10. 4. 1974 datiert, letztmals am 2. 5. 1979 geändert, am 30. 9. 1980 erneut geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Seestrasse 45. Zweck: Verwaltungsfunktionen sowie Vornahme und Vermittlung von Kapitalanlagen, Beteiligung an Unternehmungen und Finanzierungen jeder Art. Die Gesellschaft ist auch befugt, Grundstücke oder Beteiligungen an Grundstücken zu erwerben und zu verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Kellenberger, von Oberegg, in Wädenswil.

22. Oktober 1980

Eugen Dettling, in Zürich, Milchgeschäft. Der Konkurs der über diese am 13. 11. 1979 gelöschte Firma (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3685) eröffnet worden war, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen am 11. 8. 1980 widerrufen worden. Da aber die Löschung der Firma infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erfolgt war und dieser nicht wieder aufgenommen worden ist, bleibt die Firma gelöscht.

22. Oktober 1980

Diethelm & Co, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft, Malerarbeiten (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. 9. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in singemässer Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1980

Pavi-AG, in Zollikon, Treuhänder- und Verwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3329). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3374) in Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1980

Kran Moser Service AG Urdorf, in Urdorf, Führung eines Service- und Reparaturdienstes für Autokrane usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 498). Die Generalversammlung vom 9. 9. 1980 hat die Fusion mit der «J. Ochsner & Cie Aktiengesellschaft», in Urdorf, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1979 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «J. Ochsner & Cie Aktiengesellschaft» über. Die «Kran Moser Service AG Urdorf» ist aufgelöst.

22. Oktober 1980

J. Ochsner & Cie Aktiengesellschaft, in Urdorf, Ausbeutung und Verwertung der Ochsner-Patente im Städereinigungs- und Transportwesen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Die Generalversammlungen vom 9. 9./8. 10. 1980 haben die Fusion mit der «Kran Moser Service AG Urdorf», in Urdorf, beschlossen und die Statuten geändert. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Kran Moser Service AG Urdorf», in Urdorf, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 1 340 193.55 und die Passiven Fr. 1 039 879.40 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «J. Ochsner & Cie Aktiengesellschaft», übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 300 000. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 300 000, zerlegt in 2600 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberiert worden, dass der Preis für das übergegangene Vermögen der «Kran Moser Service AG Urdorf» auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist, es ist voll liberiert. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Affolter, von Grenchen, in Urdorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Mohr, von Zürich, in Geroldswil. Josef Moser, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Unterägeri.

22. Oktober 1980

Kapital Beratungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2581). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulf Pramer, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

22. Oktober 1980

Fritz Aepli & Co, in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Liegenschaften (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974, S. 2347). Gesellschafter Fritz Aepli sen., ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Oktober 1980

René Schmid, RS-Reinigung, in Dübendorf, Tobelhofstrasse 326, Gockhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Schmid, von Gossau ZH, in Dübendorf. Reinigungsinstitut für Gebäudereinigung.

22. Oktober 1980

Losag AG Generalunternehmung, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1910), mit Hauptsitz in Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Otto Schärer, von Affoltern im Emmental, in Bern.

22. Oktober 1980

Intertrading & Partners AG, in Zürich 3, Handel mit Neuheiten usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 19. 8. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

22. Oktober 1980

Chinderfarm AG, bisher in Melligen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Die Generalversammlung vom 1. 10. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 10. 10. 1979 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Volketswil. Adresse: Pfäffikerstrasse 6. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kinderausstattungsprodukten und Textilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, voll liberiert; zerlegt in 50 Aktien zu Fr. 1000, die nun auf den Namen lauten. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR ist Hans Rudolf Bösch, von Ebnat-Kappel, in Illnau-Effretikon; er führt Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

21. Oktober 1980

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 148), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

21. Oktober 1980

Hans Pfäffli, in Langenthal, Betrieb des Hotels zum Löwen (SHAB Nr. 301 vom 28. 12. 1959, S. 3602). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Oktober 1980

Hans-Ruolf Stalder, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Stalder, von Rüegsau, in Langenthal. Betrieb des Restaurants Löwen, Marktgasse 37, 4900 Langenthal.

21. Oktober 1980

Fritz Hadorn, in Madiswil, Betrieb des Restaurants zum Stern (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3212). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilderswil (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3218) im Handelsregister des Amtsbezirks Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbriefe

Fr. 5000.- vom 23. Juni 1930, Beleg 1/5747, im 2. Rang
Fr. 4000.- vom 27. Juli 1944, Beleg 1/9124, im 3. Rang
Fr. 7000.- vom 4. April 1949, Beleg 11/8527 und 1 Erhöhung im 4. Rang

alle zugunsten Frühlein Hanna Glur, 1922, von Roggwil, Sekretärin, Olten, und Frau Ruth Gschwind-Glur, 1924, von Witterswil, Angestellte, Bern (Erbengemeinschaft), lautend, lastend auf Roggwil GBl. Nr. 1724 der Vorgenannten.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1553¹)

4912 Aarwangen, den 26. September 1980 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 14. September 1929 per Fr. 20 000.-, haftend auf GB Wettingen Nr. 2810, Kat. Pl. 49/3699, Maximalzinsfuß 6½%.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. Oktober 1981 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1525¹)

5400 Baden, den 22. Oktober 1980 Bezirksgericht Baden

Die unbekanntenen Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassaobligation 7% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 38895, von nom. Fr. 1000.-, fällig gewesen am 3. Juni 1980, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1979 und folgende;

b. Talon und Coupon Nr. 38 ab Stammanteil Nr. 330602 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.- (Farbe braun); werden hiermit aufgefordert, die genannten Wertpapiere innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1537¹)

3011 Bern, den 21. Oktober 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Vermisst wird folgender Schuldbrief:

Namenschuldbrief von Fr. 10 000.- (6%) im 1. Rang, vom 22. März 1939, Beleg 1/4481, auf Liegenschaft Ilfwil Grundbuchblatt-Nr. 469, zugunsten Paul Messer-Schlupe.

Der unbekanntete Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1515¹)

3312 Fraubrunnen, den 16. Oktober 1980 Der Gerichtspräsident: Schindler

Vermisst wird der Schuldbrief von Fr. 7000.- vom 29. Mai 1948, Beleg 11071, lastend in Pfändstelle II auf Bätterkinden GBl. Nr. 555 des Herrn Käsemann-Mathys Johannes, Bätterkinden.

Der unbekanntete Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1554¹)

3312 Fraubrunnen, den 24. Oktober 1980 Der Gerichtspräsident: Schindler

Der Schuldbrief von Fr. 9000.- zugunsten der Thurg. Kantonalbank, Frauenfeld, zediert an den Schuldner Conrad Nater-Willener, wohnhaft gewesen in Olten, datiert den 26. Juni 1923, lastend auf E.B. und Parzelle Nr. 225, Grundbuch Kurzdorf, Frauenfeld, Schuldner und Pfandgegenstände Erben des Conrad Nater-Willener, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1519¹)

8500 Frauenfeld, den 20. Oktober 1980 Gerichtspräsident Frauenfeld

Es werden vermisst die 6½% Obligationen Oleodotto del Reno, Chur, 1971-85 Nr. 1707, 1708 = 2/1000, mit Jahrescoupons per 15. November 1979 und folgende, lautend auf den Inhaber.

Der unbekanntete Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1524¹)

4410 Liestal, den 21. Oktober 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Schuldbrief von Fr. 7400.-, vom 23. Dezember 1926, Beleg 1/1401, lastend im 3. Rang, auf der Liegenschaft Walkringen-Grundbuchblatt Nr. 428, des Fritz Kläy, Sägereiarbeiter, Bigenthal, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1514¹)

3082 Schlosswil, den 16. Oktober 1980 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 4647 der Bank in Sempach, haltend per 31. Dezember 1979 Fr. 10 660.25.

Der unbekanntete Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1552¹)

6210 Sursee, den 24. Oktober 1980 Der Amtspräsident von Sursee: Wey

Es werden nachstehende Schuldbriefe als vermisst gemeldet:

Inhaber-Schuldbrief per nom. Fr. 3000.-, d. d. 29. Juli 1949, im 2. Rang auf E.B. 126 Grundbuch Wigoltingen, Inhaber-Schuldbrief per nom. Fr. 2000.-, d. d. 29. Juli 1949, im 3. Rang auf E.B. 126 Grundbuch Wigoltingen; ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenstände: August Guerot-Huber, geb. 1891, in Wigoltingen.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidentium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1520¹)

8570 Weinfelden, den 20. Oktober 1980 Gerichtspräsidentium Weinfelden

Nachstehender Titel wird als vermisst gemeldet:

Kassa-Obligation Nr. 674462 der Thurgauischen Kantonalbank, lautend auf den Inhaber, mit einem Nominalbetrag von Fr. 5000.-, fällig gewesen am 20. Februar 1980, mit Jahrescoupon per 20. Februar 1980.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem Gerichtspräsidentium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1521¹)

8570 Weinfelden, den 20. Oktober 1980 Gerichtspräsidentium Weinfelden

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 31. Dezember 1952 von Fr. 5000.-, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 561, Kat. 6/34, lautend auf Hediger Hermann, Aarburg, als Gläubiger, und auf Nardo-Zuin Battista, Aarburg, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 25. Juni 1953 von Fr. 10 000.-, haftend im 4. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 561, Kat. 6/34, lautend auf Tschamper Willi, Aarburg, als Gläubiger, und auf Nardo-Zuin Battista, Aarburg, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 28. Oktober 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1538¹)

4800 Zofingen, den 16. Oktober 1980 Bezirksgericht

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 10 000.-, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 60 000.- auf dem Grundstück Nr. 568 GB Unterägeri, Assck.-Nr. 369 a-b, Wohnhaus zum Friedheim, an der Seefeldstrasse, in Unterägeri.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis Ende Oktober 1981 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1526¹)

6301 Zug, den 17. Oktober 1980 Kantonsgerichtspräsidentium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 700 000.-, ausgestellt am 21. Februar 1963, lautend auf die Firma Dr. Hefti Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik, Hohlstrasse 507, Zürich 9, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6428 (GB. 331, Plan 14) an der Hohlstrasse 507, im Stadtquartier Altstetten-Zürich 9, mit 84 a 50.2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Geleise und Lagerplatz, Pfandtitelverzeichnis 1963, Ordn.-Nr. 19, Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (103¹)

8004 Zürich, den 14. Oktober 1980 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de Me Jacques-Louis Ribordy, avocat à Matigny, agissant pour M. Jules Vouillamoz, d'Emile, à Peseux NE, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 15 mai 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, PJ 337/69 de la commune d'Isérables, grevant en 1er rang les art. 2573 fol. 51, no 93; 5931 fol. 44 no 206; 920 fol. 44 no 205; 921 fol. 44 no 202, chapitre de Vouillamoz Jules, d'Emile Gabriel, à Isérables. (1556¹)

1920 Martigny, le 27 octobre 1980 Le juge-instructeur I: G. Collombin

Le juge-instructeur du district de Monthey,

à la requête de M. Daniel Gay, à Monthey, somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal du district de Monthey, dans les 6 mois dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation de caisse no 2272 de la Banque Raiffeisen de Monthey, au nom de Daniel Gay;

Obligation de caisse no 2133 de la Banque Raiffeisen de Monthey, au nom de Daniel Gay. (1536¹)

1870 Monthey, le 28 octobre 1980 Le juge-instructeur: Georges Pataroni

Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 25 000.- au porteur du 22 octobre 1965, inscrite à série 1/4043 au taux de 6% et grevant en 1er rang l'immeuble no 2600 du ban de Prêles, de Me Pierre Giaouge a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1557¹)

2520 La Neuveville, le 27 octobre 1980 Le président du Tribunal: M. Houllmann

La pretura di Vallemaggia, richiamati l'odierno decreto e gli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 e 27 della LAC del CCS e 360 CPC, diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 3000.-, gravante in 1° grado, i beni già di proprietà di Martino e Genoveffa Tomamichel e attualmente di proprietà della signora Lory Baunaz e del signor Henry Baunaz, part. n. 4 di 35 m², sita in Bosco/Gurin, di cui alla iscrizione ipotecaria n. 4 del 18 agosto 1937, n. progressivo 199, a produrlo alla pretura medesima entro il 30 ottobre 1981, sotto comminatoria di ammortamento. (1551¹)

6675 Cevio, il 23 ottobre 1980 Il pretore: lic. iur. C. Rotanzi

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du mardi 21 octobre 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des 50 actions au porteur de la S.A. Dariacran (précédemment Daria Crans S.A.) ayant son siège à Genève, numérotées de 1 à 50 et de fr. 1000.- chacune. (1543)

1200 Genève, le 21 octobre 1980 Tribunal de première instance: Joseph Starobinski, président

Par ordonnance du mercredi 22 octobre 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des 78 actions au porteur nos 2 à 80 d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune de la S.A. Trustinimo, ayant son siège à Genève. (1542)

1200 Genève, le 22 octobre 1980 Tribunal de première instance: Joseph Starobinski, président

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Tankmotorschiff «Patrick», Reg. Nr. 1243, Eigentümerin: Leen AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1476)

4051 Basel, den 16. Oktober 1980 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Fräulein Erna Holzger, Woll- & Handarbeiten, Frankenstrasse 20, Luzern, führt vom 15. Oktober 1980 bis 30. Januar 1981 in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 30. Januar 1986 untersagt. (A1483)

6002 Luzern, den 27. Oktober 1980
Handelspolizei des Kantons Luzern

Heimwerker AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1980 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator am Sitze der Gesellschaft, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A1480')

9000 St. Gallen, den 24. Oktober 1980
Der Liquidator:
Blumer AG

Spinacker AG, Celerina

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Spinacker AG, Celerina, hat am 9. September 1980 beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 2 000 000.– auf Fr. 892 000.– herabzusetzen, durch Rückgabe und Vernichtung von 1108 Inhaberaktien zu nom. je Fr. 1000.–.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, gerechnet ab der 3. Publikation dieses Aufrufes, bei der Verwaltung Dr. H. J. Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz, anzumelden, um Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A1460')

7500 St. Moritz, den 20. Oktober 1980
Der Verwaltungsrat

Badertscher Autogarage AG, in Liquidation, Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Veröffentlichung schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn J. Steinegger, c/o Datsun (Suisse) SA, Schützenstrasse 4, 8902 Urdorf, anzumelden. (A1378')

8902 Urdorf, den 29. September 1980
Der Liquidator:
J. Steinegger

Moldex-Metric Maschinen AG, Unterägeri

Umwandlung der Aktiengesellschaft ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 824 und 826 Abs. 2 und 3 OR

Dritte Veröffentlichung

Nach erfolgter Vollberierung des Aktienkapitals von Fr. 20 000.– auf Fr. 50 000.– hat die ausserordentliche Generalversammlung der Moldex-Metric Maschinen AG, Unterägeri, vom 20. Oktober 1980 beschlossen, die Aktiengesellschaft gemäss Art. 824 ff. OR, ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die Aktiven und Passiven der Moldex-Metric Maschinen AG, Unterägeri, gemäss Umwandlungsbilanz vom 30. Juni 1980, gehen an die Moldex-Metric Maschinen GmbH, Unterägeri, über.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 826 Abs. 3 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Ansprüche verlangen, haben dies innerhalb von 30 Tagen, ab der 3. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, am Domizil der Gesellschaft (Alte Landstrasse 9, 6314 Unterägeri, c/o Eugen Braumandl), anzumelden, widrigenfalls die Schulden auf die neue Gesellschaft übergehen (Art. 826 Abs. 2 OR). (A1449')

6314 Unterägeri, den 20. Oktober 1980
Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Bürgerhaus Rössli Balsthal in Liq., Balsthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Urabstimmung vom 25. September 1980 hat die Genossenschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit dritter Veröffentlichung schriftlich mit Begründung beim Liquidator Emil Klefer, Herrenacker 2, 4612 Wangen, anzumelden. (A1473')

4612 Wangen, den 23. Oktober 1980
Die Liquidatoren

Transplastic AG (Transplastic Inc.), Zug

Umwandlung der Aktiengesellschaft ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 824 und 826 Abs. 2 und 3 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Transplastic AG (Transplastic Inc.), Zug, vom 13. Oktober 1980 hat beschlossen, die Aktiengesellschaft gemäss Art. 824 ff. OR, ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die Aktiven und Passiven der Transplastic AG (Transplastic Inc.), Zug, gemäss Umwandlungsbilanz vom 15. Juli 1980 gehen an die Transplastic GmbH, Zug, über. Die Transplastic GmbH übernimmt zusätzlich die Verpflichtung zur Auszahlung eines Anteils einer ausscheidenden Aktionärin am Vermögen der aufgelösten Aktiengesellschaft gemäss Art. 825 OR.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 826 Abs. 3 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Ansprüche verlangen, haben dies innerhalb von 30 Tagen, ab der 3. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, am Domizil der Gesellschaft (Poststrasse 14, Zug, c/o Interconsulta AG), anzumelden, widrigenfalls die Schulden auf die neue Gesellschaft übergehen (Art. 826 Abs. 2 OR). (A1448')

6300 Zug, den 17. Oktober 1980
Der Verwaltungsrat

Madras Handels- und Verwaltungs-AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Madras Handels- und Verwaltungs-AG, Zug, vom 22. Oktober 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 500 000.– nom. auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung und Vernichtung von 450 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.–.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der Rückzahlung der Aktien und damit der Herabsetzung des Grundkapitals für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von 2 Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen bei der Fedifar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich, anzumelden. (A1469')

6300 Zug, den 22. Oktober 1980
Der Verwaltungsrat

Limatosa AG in Liquidation, Höhenweg 11, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Limatosa AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Limatosa AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 28. November 1980 anzumelden. (A1470')

6300 Zug, den 27. Oktober 1980
Der Liquidator

Perrot Duval Holding S.A., Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 17 octobre 1980 a décidé de réduire le capital social de fr. 2 500 000.– à fr. 1 250 000.– par remboursement de la moitié de la valeur nominale des actions.

En conséquence, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec l'indication du montant de leurs créances, à Me Pierre Wolhauser, notaire, place Notre-Dame 162 (Grenette), à 1700 Fribourg. (A1462')

1700 Fribourg, le 17 octobre 1980
Le conseil d'administration

Deltabios S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 21 octobre 1980, la société Deltabios S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 30 novembre 1980 en main de la liquidatrice, la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Fribourg, rue de l'Hôpital 15. (A1484')

1700 Fribourg, le 27 octobre 1980
Société de Contrôle Fiduciaire

Gida S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, chez Fidaudit S.A., 8, rue Bovy-Lysberg, Genève. (A 1435')

1204 Genève, le 17 octobre 1980
Le liquidateur

Oditex S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, chez Fidaudit S.A., 8, rue Bovy-Lysberg, Genève. (A 1434')

1204 Genève, le 17 octobre 1980
Le liquidateur

Société Immobilière de La Rue du Rhône No 15, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Philippe Perrin, à Genève, 15, rue du Rhône.

(A1450¹)

1204 Genève, le 17 octobre 1980

Le liquidateur

Publishing and Copyright en liquidation, Lausanne.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Henri Jordan, notaire, place Saint-François 6, 1003 Lausanne.

(A1451¹)

1002 Lausanne, le 23 octobre 1980

Le liquidateur

Beratung Gew A.G. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 3 settembre 1979 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare entro il 30 novembre 1980, per iscritto, i loro crediti o pretese al liquidatore Markus Matle, via Somaini 7, Lugano.

(A1446¹)

6900 Lugano, il 17 ottobre 1980

Beratung Gew A.G. in liq.
Il liquidatore: Markus Matle**Imento S.A. en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société a été déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88bis ORC (FOSC du 11. 7. 1979, p. 2227).

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la présente publication en mains des liquidateurs, M. Jean Laburthe, M. Burkhard Mathies, Mme Diana Campanelli, c/o Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, 25, Grand'Rue, 1211 Genève 11.

(A1461¹)

1211 Genève, le 20 octobre 1980

Les liquidateurs

Xénia S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En application des art. 711 al. 4 CO et 86 ORC, la société a été déclarée dissoute et ne subsiste plus que pour sa liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis en mains de Xénia S.A., en liquidation, pour adresse: Fiduciaire A. Baechi S.A., Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne.

(A1474¹)

1003 Lausanne, le 23 octobre 1980

Les liquidateurs

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 2 ottobre 1980 dell'avv. Michele Francini, Locarno, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Stefani Angela Piera Caterina,

figlia di Alessandro e di Elisa nata Gilardi, nata a Calprino il 30 giugno 1900, attinente di Dalpe, e già domiciliata a Lugano, deceduta a Orselina il 7 giugno 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

(A1482¹)

6900 Lugano, il 3 ottobre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo**Medimo SA, en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 23 septembre 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Me Bernard Haissly, avocat, à Genève, 4, place Neuve.

(A1452¹)

1204 Genève, le 20 octobre 1980

Le liquidateur

La Boîte à Clous S.A., Renens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

La Quincaillerie de la Gare Fercos S.A., rue de Lausanne 11, Renens, nous a proposé de reprendre notre société à titre universel par voie de fusion, valeur 1er octobre 1980.

Par cette fusion, Fercos S.A. reprendra l'intégralité de notre patrimoine, avec ses actifs et ses passifs, et notre société va être prochainement dissoute.

Les créanciers de la Boîte à Clous S.A. qui n'admettraient pas le changement de débitrice sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

(A1475¹)

1020 Renens, le 22 octobre 1980

La Boîte à Clous S.A.

Öffentliches Inventar

Erblasser: Endriss-Sonderegger Max, kaufm. Angestellter, geboren 31. März 1921, von Basel, wohnhaft gewesen in 4144 Arlesheim, Birkenweg 10, gestorben am 1. September 1980.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftgläubiger, bis 27. November 1980 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 43 vom 23. Oktober 1980 verwiesen.

(A1479)

4144 Arlesheim, den 15. Oktober 1980

Erbschaftsamt Arlesheim

SA de Vente et de Distribution d'Instruments et de Matériels dentaires Vedimad, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 octobre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Me Olivier Dunant, p.a. étude de Mes Borel, Barbey, de Charmant et Perret, avocats, 92, rue du Rhône, case postale 153, à Genève.

(A1481¹)

1211 Genève, le 24 octobre 1980

Le liquidateur

Gédéon Nicolet S.A. en liquidation, Tramelan

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (FOSC du 28. 8. 1980, no 201, p. 2870).

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Elie Nicolet, rue des Prés 10, 2720 Tramelan.

(A1464¹)

2720 Tramelan, le 20 octobre 1980

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV

Alpha Records AG, in Zug

M & F Bekleidungs AG, in Zug

Rubotools AG, in Zug

Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaften geltend gemacht wird, werden diese Firmen im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

(A1477)

6300 Zug, den 29. Oktober 1980

Handelsregister Zug:
A. Rosenberg**Comptoir Financier d'Administration et de Gestion «Cofinat» S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur unique, M. André Fortis, à l'adresse de la société, 42, rue du Rhône. 1204 Genève, dans un délai d'un mois, à compter de la troisième publication de cet avis.

(A1463¹)

1204 Genève, le 24 octobre 1980

Le liquidateur:
André Fortis**Klondix AG in liquidazione, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 20 ottobre 1980 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stata nominata la ditta Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaire SA), Chiasso, corso San Gotardo 32.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto.

(A1465¹)

6830 Chiasso, il 20 ottobre 1980

Il liquidatore:
Mega Fiduciaria SA
(Mega Treuhand AG)
(Mega Fiduciaire SA)**Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV**

Puraqua AG, in Wetzikon ZH.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird.

(A1478)

8022 Zürich, den 24. Oktober 1980

Handelsregisteramt des Kantons Zürich



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève



Actifs

Bilan au 30 septembre 1980
(sans compte de pertes et profits)

Passifs

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		18 167 626.41	Engagements en banque à vue	9 961 810.14
Avoirs en banque à vue		105 031 046.30	Engagements en banque à terme	55 533 241.45
Avoirs en banque à terme		56 264 380.14	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	41 761 303.95
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	56 264 380.14		Créanciers à vue	143 365 756.51
Effets de change et papiers monétaires		11 467 353.46	Créanciers à terme	26 682 976.88
— dont réscriptions et bons du trésor	5 132 000.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 182 976.88
Comptes courants débiteurs en blanc		6 690 236.93	Livrets et comptes de dépôts	3 185 043.97
Comptes courants débiteurs gagés		58 496 411.46	Obligations de caisse	7 646 000.—
— dont garantis par hypothèques	7 813 442.92		Autres passifs	32 630 274.49
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 152 453.27	Capital actions	12 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		27 911 727.42	Capital participation	6 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	1 350 000.—		Réserve légale	2 800 000.—
Titres		18 895 325.90	Autres réserves	23 000 000.—
Participations permanentes		2 980 804.31	Report à nouveau	232 643.72
Immeuble à l'usage de la banque		2 460 000.—		
Autres immeubles		3 939 400.83		
Autres actifs		8 580 980.73		
		323 037 747.16		323 037 747.16

General Europea S.A., Barcelone

Actif

Bilan au 31 décembre 1979

Passif

	Plas	Plas	
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	164 106 031.92	Capital social	60 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	3 503 980.—	Fonds de réserve	12 000 000.—
Autres actions et parts sociales	329 101 773.40	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	7 000 000.—	Reserva voluntaria	66 520 567.28
Immeubles	32 723 186.—	Actualizacion ley de presupuestos de 1979	13 996 953.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	16 066 046.91	Réserve de solvabilité	142 457 604.70
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux	4 635 778.41	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs en banques	86 553 263.04	Réserve pour risques en cours	203 235 859.77
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	217 949 609.59	Réserves mathématiques des rentes en cours	34 853 449.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	68 702 241.83	Réserve pour sinistres à régler	216 545 099.30
Prorata d'intérêts et loyers	1 099 689.—	Autres réserves techniques	505 808.—
Mobilier et matériel	55 590 017.48	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	67 869 078.06
Autres actifs	98 716 639.12	Dépôts pour réassurances cédées	25 077 106.—
	1 085 748 256.70	Engagements:	
		Agents	25 773 724.—
		Autres passifs	90 983 183.82
		Solde du compte de profits et pertes	125 929 823.77
			1 085 748 256.70

Barcelone, le 26 juin 1980

General Europea S.A.
Pedro Luis Poch

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Konkurse und Nachlassverträge
von im Handelsregister eingetragenen Firmen
Faillites et concordats
de maisons inscrites au registre du commerce

Oktober - 1980 - Octobre

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	19	6	1
Bern	8	—	2
Luzern	2	1	—
Schwyz	1	—	—
Zug	—	3	—
Fribourg	4	—	—
Solothurn	2	—	—
Basel-Stadt	3	—	—
Basel-Landschaft	—	2	—
St. Gallen	1	1	—
Graubünden	1	1	—
Aargau	10	—	2
Ticino	2	5	—
Vaud	5	5	1
Valais	4	—	2
Neuchâtel	2	—	—
Genève	14	6	1
Jura	2	—	—
Total Oktober 1980	80	30	9
Total Oktober 1979	78	34	14
Total Jan.-Oktober 1980	814	363	81
Total Jan.-Oktober 1979	749	389	113

Die Tätigkeit des EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal: Weitere Darlehen im Gesamtbetrag von 253 Millionen Escudos gebilligt

Das Direktionskomitee des EFTA-Industrieentwicklungsfonds für Portugal billigte drei weitere Darlehen im Gesamtbetrag von 253 Millionen Escudos (etwa 5 Millionen US-Dollar). Diese Darlehen dienen der Finanzierung des überwiegenden Teils der für mehrere Investitionsvorhaben erforderlichen Gesamtsumme, die nach Fertigstellung die Schaffung von 115 neuen Arbeitsplätzen ermöglichen werden und auch direkt zur Bereitstellung weiterer 280 neuer Arbeitsplätze führen könnten.

Von Februar 1977, als er seine Tätigkeit aufnahm, bis Juli 1980 billigte der Fonds 133 Projekte, wobei er einen Gesamtinvestitionsbetrag von 3,6 Milliarden Escudos (über 72 Millionen Dollar) zur Verfügung stellte.

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-
erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschafts»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgröße, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Le Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal: Octroi de nouveaux prêts pour une valeur de 253 millions d'escudos

Trois prêts totalisant 253 millions d'escudos (environ 5 millions de dollars) ont été approuvés par le Comité de direction du Fonds AELE de développement industriel en faveur du Portugal. Ces prêts couvrent plus de la moitié du financement nécessaire aux projets d'investissement qui, une fois terminés, créeront 115 nouveaux emplois susceptibles d'être suivis de 280 postes de travail supplémentaires.

Entre février 1977, lorsqu'il est entré en service, et le mois de juillet de cette année, le Fonds a approuvé 133 projets assurant un investissement total de quelque 3,6 milliards d'escudos (plus de 72 millions de dollars).

Budgets de ménages de salariés en 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



ELECTRIC POWER DEVELOPMENT COMPANY

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

5 3/4 % Anleihe 1980-90 von 65 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös der Anleihe wird für das Investitionsprogramm der Gesellschaft verwendet.

Titel: Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 20. November.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1985 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 20. November 1990.
Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Emissionspreis: 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsfrist: 30. Oktober bis 4. November 1980, mittags.
Valoren-Nummer: 761.360
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

Bank of Tokyo (Schweiz) AG

Nomura (Switzerland) Ltd.

Snia Viscosa

Inhabertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Stammaktien der Snia Viscosa S.p.A.

(Valoren-Nummer 578.079 SBV-Zert.)

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1980 werden folgende Kapital-Transaktionen in der Zeit vom 20. Oktober bis 19. November 1980 vorgenommen:

- Reduktion des Aktienkapitals durch Herabsetzung des Nennwertes von Lit. 1200 auf Lit. 600 pro Aktie.
- Aktienzusammenlegung im Verhältnis von 3 neuen zu Lit. 1000 nom. gegen 5 alte Aktien zu Lit. 600 nom.
- Kapitalerhöhung im Verhältnis von 2 neuen Aktien auf je 1 alte Aktie (nach Regroupierung), zum Preise von Lit. 1000 pro Aktie.
- Ausgabe einer Wandelanleihe 13% Mediobanca 1980/90, Serie Speciale Snia Viscosa, im Verhältnis von 1 Obligation zu Lit. 1000 auf je 1 Aktie, zum Preise von Lit. 1000 pro Obligation.

Besitzer von Inhabertifikaten unserer Bank werden gebeten, ihre Titel zwecks Umtausch im Verhältnis von 30 neuen Aktien gegen 50 alte Aktien (es werden nur 10er und 50er Zertifikate ausgegeben) unseren Geschäftsstellen bis spätestens 10. November 1980 einzureichen. Wir halten uns gerne für einen An- oder Verkauf von Fraktionen empfohlen.

Da die Geltendmachung der Zeichnungsrechte mit dem Titelumtausch zusammenfällt, sind wir nicht in der Lage, diese Emission in der Schweiz durchzuführen.

Den Besitzern von Inhabertifikaten, welche sich an dieser Emission zu beteiligen wünschen, werden wir die Originaltitel bei den von ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung stellen.

Die nicht ausgeübten Bezugsrechte werden wir bestmöglich verkaufen und den Nettoerlös nach dem Titelumtausch in bar ausbezahlen.

Zürich, den 20. Oktober 1980

Schweizerischer Bankverein

Skilifte Tschappina-Lüsch-Urmein AG Tschappina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 15. November 1980, 20.15 Uhr, Hotel Post + Viamala, Thusis.

Traktanden:

- Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
- Protokoll der Generalversammlung vom 23. November 1979.
- Jahresbericht des Präsidenten.
- Jahresrechnung 1979/80 und Bericht der Kontrollstelle.
- Stellungnahme zum Jahresergebnis.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Umfrage.

Protokoll, Bericht des Präsidenten, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. Oktober bei der Gemeindekanzlei Urmein und beim Ing. Büro Prevost, Widmer & Co., Thusis, zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten können ab 19.30 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Als Legitimation gilt die Vorweisung der Aktientitel oder einer Bankbestätigung über die Hinterlage der Aktien.

Tschappina, den 22. Oktober 1980

Der Verwaltungsrat

BASLER KANTONALBANK



5 % Anleihe 1980-91

Staatsgarantie Dotationskapital Fr. 100 000 000 Reserven Fr. 92 150 000

Zweck: Finanzierung des Aktivgeschäftes
Betrag: Fr. 20 000 000 mit der Möglichkeit zur Erhöhung auf Fr. 25 000 000
Ausgabepreis: 99,75 %
Laufzeit: 11/9 Jahre
Kotierung: Börse von Basel
Zeichnungsfrist: bis 4. November 1980, mittags
Liberierung: 20. November 1980

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Finanz-Invest AG, Wallisellen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 24. November 1980, um 17 Uhr.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 27. Februar 1976.
- Abnahme der Erfolgsrechnungen, der Bilanzen und Geschäftsberichte 1976/79 sowie der Berichte der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen:
 - der Verwaltung;
 - der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Kapitalherabsetzung zur Verlustdeckung und Annullierung der bezüglichen Aktien.
- Feststellung der Bar-Aktienzeichnung auf bisherige Höhe und deren Einzahlungsausweis.
- Statutenrevision.
- Verschiedenes.

Gemäss Art. 652 OR ist jeder Aktionär berechtigt, einen seinem bisherigen Aktienbesitz entsprechenden Teil der neuen Aktien zu beanspruchen. Zeichnung und Einzahlung bis spätestens am 15. November 1980.

Anmerkung: Nachträgliche Beschlussfassung durch unbekannte Minderheitsaktionäre. Die Jahresgeneralversammlungen pro 1976/79 wurden durch qualifizierte Mehrheitsbeschlüsse ordnungs- und termingemäss durchgeführt.

Die Verwaltung

Vorarberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bregenz

8% Anleihe 1975-87 von sFr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 427 805)

Die obenerwähnte Anleihe wird in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

31. Januar 1981 zu 102% des Nennwertes

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt. Von vorgenanntem Datum an können die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 31. Januar 1982 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 30. Oktober 1980

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Sofincontal SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 14 novembre 1980, à 11 h., au siège de la société 15, rue du Cendrier, 1201 Genève.

Ordre du jour:

- Réduction du capital.
- Modification des statuts.
- Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège de la société, à partir du 3 novembre 1980, dès 10 h., moyennant justification de la possession des actions.

Dès le 3 novembre, le projet des statuts modifiés est à la disposition des actionnaires auprès du siège de la société.

Sofincontal SA

Hotels und Restaurants für gehobene Ansprüche



Kongress- und Ferienhotel im Oberotggenburg.
100 Zimmer mit Bad/Dusche-WC
Panorama-Restaurant, Bars
Hallenbad • Sauna • Fitnessraum

Kongresse, Seminare, Meetings
16 Konferenzräume für 8-200 Personen.
Alle Räume sind mit technischen Geräten und
Hilfsmitteln ausgestattet.
Wir schicken Ihnen gerne ausführliche
Unterlagen.

**HOTEL ACKER
WILDHAUS**
9658 Wildhaus 2, Tel. 074/5 2221, Telex 71208

STRANDHOTEL
Belvedere
3700 SPIEZ, Tel. 033 54 33 33

Der ideale Ort für Ihre SEMINARIEN und
SITZUNGEN.

BERN Hotel Krebs-Garni
Genfergasse 8, Tel. 031 22 49 42

Das gediegene, komfortable
Haus beim Bahnhof
Bahnhofausgang Neugengasse
M. + R. Homberger

**HOTEL
NICOLETTA**
3920 Zermatt/Schweiz

Erstklasshotel mit 110 Betten, 60 Zimmer
mit Bad oder Dusche, Radio, Telefon,
TV-Anschluss, Minibars, Rôtisserie - Pa-
noramabar - TV-Zimmer - Hallenbad -
Sauna - BBC-Höhensonne - Solarien -
Kinderspielzimmer. Ruhige, zentrale
Lage; gegenüber Tennisplätzen/Eis-
platz. Geöffnet Sommer und Winter.
Günstige Vor- und Nachsaisonpreise.

Tel. 028 66 11 51, Telex 38108 nicol ch,
Dir. B. Buchmann.

**HOTEL
LE RELAIS**
**Hotel
le Relais
Leysin**

100 Betten/Bad, 3 Konferenzräume für 20
bis 80 Personen, 2 Restaurants. Reservatio-
nen: Tel. 025 34 23 53, Telex 24 936

**Wir bauen für Sie!!!
Leysin, 1250 m, Schweiz**

Nur 1½ Autostunden von Bern bauen wir für
Sie Ihre Zweitwohnung in den herrlichen
Genfer-See-Voralpen, in die
Residences Alpha
Mit nur Fr. 35 000.- Eigenkapital werden Sie
Besitzer einer Wohnung von hohem
Standard.
Lage: äusserst sonnig und absolut ruhig mit
grandioser Panoramasicht.
Leysin: ein Ferienort für Sport- und Erhol-
ungsurlaub in jeder Saison. Erstklassige
Bahn- und Strassenverbindung in alle
Richtungen.
Wenn Sie im Urlaub in den Süden fahren,
dann kommen Sie doch bei uns vorbei und
sehen Sie sich die Sache an!

Immobilien A. Gottdiener
Bâtiment Genevra
CH-1854 Leysin
Tel. 025 34 23 53, Telex 24 936

**HOTEL
EDELWEISS
BLATTEN**
Toschenthal

Restaurant
Telefon
028/49 13 63

Leitung: Stefan Kalbermatten
Bahnhofstation Goppenstein
Postautostation Blatten

- Zimmer mit Warm- + Kaltwasser,
- Eigenbad
- modernes Matratzenlager
- grosse Sommerterrasse
- Kafee und gemütliche Atmosphäre
- gepflegte Küche und Service
- ganzes Jahr geöffnet

**HOTEL
RESTAURANT**

Der ideale Ort für Ihr Seminar
3 Minuten von der Autobahnausfahrt
Kriegstetten

Spezialitäten aus Küche und Keller
für alle Ansprüche.

Moderner, rustikaler Landgasthof, geeig-
net für jeden Anlass. 10 bis 120 Perso-
nen. Gartenterrasse, Kegelbahn, Billard,
komfortable Hotelzimmer, grosser Park-
platz, kein Wirtesonntag.

LINDE DERENDINGEN
U.-M. Wächli - Am 065/42 35 25

**Sporthotel
Wiriehorn Diemtigtal**
Tel. 033 84 14 15



Im Restaurant:
Spezialitäten und Teller-Service

Car und Gesellschaften
sind jederzeit
herzlich willkommen

**Schloss
Wülflingen**

**Gepflegte Gastlichkeit in
einmaligem historischem Rahmen**

Die Attraktivität der fünf verschiedenen
Räume, ab 6 bis 60 Personen, bieten Ihnen
eine echte Alternative zum Alltäglichen.

Tel. 052 25 18 67 - Montag geschlossen
Ausfahrt N 1 Wülflingen-Winterthur

**Landhuus
Restaurant**

4656 Wil bei Olten Telefon 062 21 48 50

Täglich geöffnet, mit warmer Küche bis 23 Uhr.

- Grill-Restaurant
- Kegelbahnen
- Gartenterrasse
- Barbeizell

Separate Räume für Anlässe
Grosser Kinderspielplatz

**HOTEL RESIDENCE
GARDENA**



Le maison pour l'individuisme

**GAUERHOTEL
GOLDENES KREUZ
GERZENSEE** Tel. 031 98 08 36

Eine Küche für alle die möchten, dass die
Dinge wieder nach dem schmecken, was sie
sind.
In einem Landschaftsparadies, wo sich die
Natur mit Jahrhundert alter Kultur gleichhaft
verbindet.

**HOTEL KREUZ
VITZNAU**

Garten-Schwimmbad / Bankett- und Konfe-
renzräume / Spezialitätenrestaurant
Das ganze Jahr geöffnet.
Hans A. Zimmermann, Besitzer
Tel. 041 83 13 05, Telex 72524

**CLUB
ALI-
BABA**



**Ueli
der
Pächter**

4566 Kriegstetten

Ideal für Seminarlen
Günstige Lage

Spezialität: Menues à la carte
Warme Küche bis Mitternacht
Sehr gute Pianisten im Dancing

**HOTEL
MURTEN
BERN**

Ein leistungsfähiger Betrieb in unmittel-
barer Nähe Murten/Bern.

Wir sind darauf vorbereitet, viele Gäste
empfangen zu dürfen und alle so zu be-
dienen, wie man es gerne wünscht. In
unserem Bankettsaal können wir Gesell-
schaften bis zu 400 Personen unterbrin-
gen. Für kleinere Gruppen, die eine dis-
kretere Atmosphäre suchen, stehen
aparte Säle und Stübli zur Verfügung.

Freundlich grüsst Fam. Struch

**Inserate
erschliessen
den Markt**

**Société de la machine à battre le blé
de Chesalles-sur-Moudon**

Société coopérative dont le siège est à Chesalles

Messieurs les membres sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
le 10 novembre 1980, à 20 h., à la Salle communale de Chesalles.

Ordre du jour:
Dissolution et liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à s'annoncer au siège de la société jusqu'au 15 novembre
1980.

**Neptunia Marine Insurance Ltd
Neptunia Assicurazioni Marittime SA
Neptunia Assurances Maritimes SA**

I Signori azionisti della Neptunia Marine Insurance Limited sono convocati in
assemblea generale straordinaria
il giorno martedì 18 novembre 1980, alle ore 11, presso la sede della società, in Via
Monte Ceneri 17, per deliberare sulle seguenti

Trattande:
1. Aumento del capitale sociale a fr. 6 mio.
2. Modifiche allo statuto.

Per esercitare il diritto di voto all'assemblea gli azionisti dovranno produrre le azioni o
il certificato di un Istituto bancario che ne attesti il possesso.

Lugano, il 27 ottobre 1980 Il consiglio di amministrazione

Traversina SA, Neuchâtel

La communication sur les comptes annuels de l'exercice 1979/1980 de Traversina SA
peut être consultée auprès des sièges, à Neuchâtel, des banques suivantes.

Banque Cantonale Neuchâteloise
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Crédit Suisse

Il n'y pas de répartition aux bons de jouissance Traversina SA.

Neuchâtel, le 29 octobre 1980 Le conseil d'administration

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gra-
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**